

Materiál na rokovanie
Mestskej rady
hlavného mesta SR Bratislavy
dňa **12. 04. 2017**

Návrh
na zverenie stavebných objektov, ktoré sú súčasťou stavby
„Rekonštrukcia Zimného štadióna Ondreja Nepelu – 2. časť prístupové komunikácie“, a to
Dodatkom č. 11 88 0175 12 01 k Protokolu č. 11 88 0175 12 00
a Dodatkom č. 11 88 0176 12 01 k Protokolu č. 11 88 0176 12 00, do správy príspevkovej
organizácie Správa telovýchovných a rekreačných zariadení hlavného mesta SR Bratislava

Predkladateľ:

Mgr. Martin Maruška, v. r.
riaditeľ magistrátu

Zodpovedný:

Ing. Miroslav Bialko, v. r.
riaditeľ sekcie správy nehnuteľností

Spracovateľ:

Mgr. Tomáš Szabo, v. r.
vedúci oddelenia majetkových vzťahov

JUDr. Lucia Plešková, v. r.
oddelenie majetkových vzťahov

Lenka Viziová, v. r.
referát správy a inventarizácie majetku

Materiál obsahuje:

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu
3. Protokol č. 11 88 0175 12 00
4. Protokol č. 11 88 0176 12 00
č. 11 88 0557 13 01
5. Záväzné stanovisko - STaRZ
8. Návrh Dodatku - 2x

apríl 2017

NÁVRH UZNESENIA

Mestská rada po prerokovaní materiálu

odporúča

Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta SR Bratislavy

schváliť

1.

Zverenie stavebných objektov, ktoré sú súčasťou stavby „Rekonštrukcia Zimného štadióna Ondreja Nepelu, v k. ú. Nové Mesto – 2. časť Prístupové komunikácie“, do správy príspevkovej organizácie Správa telovýchovných a rekreačných zariadení hlavného mesta SR Bratislava, Junácka 4, Bratislava, IČO 179663, a to **Dodatkom č. 11 88 0175 12 01 k Protokolu č. 11 88 0175 12 00 zo dňa 17. 04. 2012.**

Pôvodné znenie Článku 1 Protokolu č. 11 88 0175 12 00 zo dňa 17. 04. 2012 sa mení a dopĺňa nasledovne:

„Predmetom zverenia do správy príspevkovej organizácie Správa telovýchovných a rekreačných zariadení hlavného mesta SR Bratislava sú dokončené stavebné objekty vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy, a to: stavebné objekty, ktoré sú súčasťou stavby „Rekonštrukcia Zimného štadióna Ondreja Nepelu“ v k. ú. Nové Mesto – **2. časť Prístupové komunikácie**, ktoré boli hlavným mestom SR Bratislavou prevzaté po ich skolaudovaní od príspevkovej organizácie Generálny investor Bratislavy Protokolom č. 21/3/2011:

	názov majetku	stavebné práce	projektové práce	spolu v Eur
E 301	vodovodná prípojka a areál rozvodu vody	129 013,02	8 988,63	138 001,65
E 302	rekonštrukcia vodovod. prípojky kúpalisko	11 257,57	784,34	12 041,91
E 304	kanalizačné prípojky a areál kanalizácia	167 884,63	11 696,90	179 581,53
E 306	odvod. dažď. vody z plôch pred ZŠ	55 793,64	3 887,27	59 680,91
E 401	STL prípojka plynu	2 288,29	159,43	2 447,72

E 501	Exist.horúcovodná prípojka ZŠ Zrušenie (OST 2202-L9)	6 466,27	450,52	6 916,79
E 503	úprava horúcovodu L9-VŠ1	18 215,95	1 269,15	19 485,10
E 508	novonavrhovaná horúcovodná prípojka pre kúpalisko	14 627,27	1 019,12	15 646,39
E 606	preložka prípojky NN pre areál kúpaliska	16 636,73	1 159,12	17 795,85
E 608	VO areálovej komunikácie	32 467,84	2 262,11	34 729,95
E 610 .02	VO nástupnej plochy ZŠ - prevádzkové	67 410,67	4 696,66	72 107,33
E 710	káblový rozvod televízie	62 022,59	4 321,26	66 343,85
E 710 .01	káblový rozvod televízie - káblovod	48 560,66	3 383,33	51 943,99
E 808	rekonštrukcia kom. a spev.plôch pred ZŠ	1 461 979,77	101 859,48	1 563 839,25
E 812	areál.kom. a spev.plochy v areáli ZŠ	573 868,26	39 982,72	613 850,98
E 818	navigačný parkovací systém	173 498,66	12 088,05	185 586,71
E 902	úprava kúpaliska Tehelné pole	159 182,27	11 090,59	170 272,86
E 904	sadové úpravy	79 304,44	5 525,23	84 829,67

Spolu: 3 080 478,53 214 623,91 **3 295 102,44 Eur**

Kúpnu zmluvou č. 46000001038 zo dňa 22. 12. 2011 bol stavebný objekt: E 502, uvedený v Protokole č. 11 88 0175 12 00 zo dňa 17. 04. 2012 ako súčasť stavby „Rekonštrukcia Zimného štadióna Ondreja Nepelu“, prevedený do vlastníctva Bratislavskej teplárenskej, a.s.

Na základe tejto kúpnej zmluvy sa hodnota zvereného majetku špecifikovaného v Protokole č. 11 88 0175 12 00 zo dňa 17. 04. 2012 vyčísluje nasledovne:

suma	3 329 969,26 Eur
sa znižuje o sumu predaného stavebného objektu E 502 vo finančnej čiastke	-34 866,73 Eur
ďalej sa znižuje o sumu z dôvodu zistenej chyby pri počítaní pri objekte E904 vo finančnej čiastke	- 0,09 Eur
<hr/>	
zostávajúce stavebné objekty sa zverujú príspevkovej organizácii Správa telovýchovných a rekreačných zariadení hlavného mesta SR Bratislava v zostatkovej sume	3 295 102,44 Eur

2.

Zverenie stavebných objektov, ktoré sú súčasťou stavby „Rekonštrukcia Zimného štadióna Ondreja Nepelu, v k. ú. Nové Mesto – 2. časť Prístupové komunikácie“, do správy príspevkovej organizácie Správa telovýchovných a rekreačných zariadení hlavného mesta SR Bratislava, Junácka 4, Bratislava, IČO 179663, a to **Dodatkom č. 11 88 0176 12 01 k Protokolu č. 11 88 0176 12 00 zo dňa 17. 04. 2012.**

Pôvodné znenie Článku 1 Protokolu č. 11 88 0176 12 00 zo dňa 17. 04. 2012 sa mení a dopĺňa nasledovne:

„Predmetom zverenia do správy príspevkovej organizácie Správa telovýchovných a rekreačných zariadení hlavného mesta SR Bratislava sú dokončené stavebné objekty vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy, a to: stavebné objekty, ktoré sú súčasťou stavby „Rekonštrukcia Zimného štadióna Ondreja Nepelu“ v k. ú. Nové Mesto – **2.časť Prístupové komunikácie**, ktoré boli hlavným mestom SR Bratislavou prevzaté po ich skolaudovaní od príspevkovej organizácie Generálny investor Bratislavy Protokolom č. 21/8/2011:

	názov majetku	stavebné práce	projektové práce	spolu v Eur
E 601	preložka TV trolejbusov Trnavská cesta	132 156,57	9 206,78	141 363,35
E 612	prípojka NN pre automaty CL	1 928,98	134,84	2 063,82
E 614	Preložka TV električiek Vajnorská ul.	23 942,67	1 667,98	25 610,65
E 811	úprava nástupišťa E-MHD zastávka ul.Odbojárov smer Bajkalská	19 673,66	1 370,58	21 044,24
E 602	preložka káblového vedenia VN Kalinčiaková 1 č.429	39 933,98	2 782,03	42 716,01
E 603	preložka káblových vedení VN TS Zimný štadión 1 č.1002	25 876,22	1 802,69	27 678,91

E 604	preložky káblových vedení NN Kalinčiakova - Trnavská	24 169,65	1 683,80	25 853,45
E 605 .01	preložka káblového vedenia NN ul.Odbojárov – Trnavská úsek pred ZŠ	26 433,94	1 842,24	28 276,18
E 605 .02	preložka káblového vedenia NN ul.Odbojárov – Trnavská úsek križovatka	9 250,41	644,44	9 894,85
E 617	preložka NN vedení ul.Odbojárov - Vajnorská	10 708,12	745,99	11 454,11
E 701	preložka káblov ST, a.s. na ul. Odbojárov	15 071,17	1 049,94	16 121,11
E 702	preložka káblov ST, a.s.na Kalinčiakovej	18 076,43	1 259,31	19 335,74

Spolu: 347 221,80 24 190,62 **371 412,42 Eur“**

Kúpnu zmluvou č. KP/153/2011/BVS zo dňa 28. 10. 2011 boli stavebné objekty: E 065, E 303 a E 305.01, uvedené v Protokole č. 11 88 0176 12 00 zo dňa 17. 04. 2012 ako súčasť stavby „Rekonštrukcia Zimného štadióna Ondreja Nepelu“, za dohodnutú kúpnu cenu prevedené do vlastníctva Bratislavskej vodárenskej spoločnosti, a.s.

Na základe tejto kúpnej zmluvy sa hodnota zvereného majetku špecifikovaného v Protokole č. 11 88 0176 12 00 zo dňa 17. 04. 2012 vyčísluje nasledovne:

suma	723 567,56 Eur
sa znižuje o sumu predaného stavebného objektu vo finančnej čiastke	- 352 145,14 Eur
d'alej sa znižuje o sumu z dôvodu zistenej chyby pri počítaní pri objekte <u>E605.01 vo finančnej čiastke</u>	- 10,00 Eur
<hr/>	
zostávajúce stavebné objekty sa zverujú príspevkovej organizácii Správa telovýchovných a rekreačných zariadení hlavného mesta SR Bratislava v zostatkovej sume	371 412,42 Eur

Dôvodová správa

PREDMET: Návrh na zverenie stavebných objektov, ktoré sú súčasťou stavby „Rekonštrukcia Zimného štadióna Ondreja Nepelu – 2. časť prístupové komunikácie“, a to Dodatkom č. 11 88 0175 12 01 k Protokolu č. 11 88 0175 12 00 a Dodatkom č. 11 88 0176 12 01 k Protokolu č. 11 88 0176 12 00 do správy príspevkovej organizácie Správa telovýchovných a rekreačných zariadení hlavného mesta SR Bratislava

ŽIADATEL: **Správa telovýchovných a rekreačných zariadení hlavného mesta SR Bratislava**
Junácka 4
831 04 Bratislava
IČO 179663

ŠPECIFIKÁCIA NEHNUTEĽNOSTÍ

Nejde o nehnuteľný majetok, predmetom sú stavebné objekty, ktoré sú súčasťou stavby „Rekonštrukcia Zimného štadióna Ondreja Nepelu“, v k. ú. Nové Mesto – 2. časť Prístupové komunikácie, ktoré boli hlavnému mestu SR Bratislava odovzdané po ich skolaudovaní organizáciou Generálny investor Bratislavy Protokolom č. 21/3/2011 a Protokolom č. 21/8/2011.

SKUTKOVÝ STAV

Predmet žiadosti

Predmetom žiadosti je schválenie Dodatku č. 11 88 0175 12 01 k Protokolu č. 11 88 0175 12 00 zo dňa 17. 04. 2012 a Dodatku č. 11 88 0176 12 01 k Protokolu č. 11 88 0176 12 00 zo dňa 17. 04. 2012.

Dôvod a účel žiadosti

Návrh na zverenie stavebných objektov ktoré sú súčasťou stavby „Rekonštrukcia Zimného štadióna Ondreja Nepelu – 2. časť prístupové komunikácie“, a to Dodatkom č. 11 88 0175 12 01 k Protokolu č. 11 88 0175 12 00 a Dodatkom č. 11 88 0176 12 01 k Protokolu č. 11 88 0176 12 00 sa predkladá na základe podnetu referátu správy a inventarizácie majetku Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy, ktorý šetrením zistil, že na svojom účte 042 – nedokončené investície eviduje nedokončené investície v sume 723 567,56 Eur a v sume 3 329 969,26 Eur ako čiastky použité na vynútené investície pri rekonštrukcii Zimného štadióna Ondreja Nepelu v k. ú. Nové Mesto.

Právny a účtovný stav

Protokolom č. 11 88 0175 12 00 zo dňa 17.04.2012 bolo do správy STaRZ zverených 19 stavebných objektov s tým, že v čase ich zverenia bol 1 z týchto stavebných objektov Kúpnu zmluvou č. 46000001038 zo dňa 22. 12. 2011 už predaný Bratislavskej teplárenskej, a.s..

Protokolom č. 11 88 0175 12 00 o zverení správy majetku hlavného mesta SR Bratislavy zo dňa 17.04.2012 bola do správy príspevkovej organizácie Správa telovýchovných a rekreačných zariadení hlavného mesta SR Bratislava (ďalej len ako „STaRZ“) zverená čiastka

3 329 969,26 Eur ako vynútená investícia uskutočnená ako súčasť stavby „Rekonštrukcia Zimného štadióna Ondreja Nepelu – 2. časť Prístupové komunikácie“.

Protokolom č. 11 88 0176 12 00 zo dňa 17.04.2012 bolo do správy STaRZ zverených 15 stavebných objektov s tým, že v čase ich zverenia boli 3 z týchto stavebných objektov Kúpnu zmluvou č. KP/153/2011/BVS zo dňa 28.10.2010 už predané Bratislavskej vodárenskej spoločnosti, a.s..

Protokolom č. 11 88 0176 12 00 o zverení správy majetku hlavného mesta SR Bratislavy zo dňa 17. 04. 2012 bola do správy STaRZ zverená čiastka 723 567,56 Eur ako vynútená investícia uskutočnená ako súčasť stavby „Rekonštrukcia Zimného štadióna Ondreja Nepelu – 2. časť Prístupové komunikácie“.

Po podpise Protokolu č. 11 88 0175 12 00 zo dňa 17. 04. 2012 a Protokolu č. 11 88 0176 12 00 zo dňa 17. 04. 2012 bol referát správy a inventarizácie majetku upozornený Sekciou financií na skutočnosť, že Sekcia financií eviduje Kúpnu zmluvu 46000001038 zo dňa 22. 12. 2011 uzatvorenú s kupujúcim: Bratislavská teplárenská, a.s. (ďalej „BAT“), na základe ktorej boli predané niektoré objekty, ktoré boli následne aj zverené Protokolom č. 11 88 0175 12 00 zo dňa 17. 04. 2012 do správy STaRZ a Kúpnu zmluvu č. KP/153/2011/BVS zo dňa 28. 10. 2010, na základe ktorej boli predané niektoré objekty, ktoré boli následne aj zverené Protokolom č. 11 88 0176 12 00 zo dňa 17. 04. 2012 do správy STaRZ.

Na základe uvedených skutočností nebolo možné účtovať Protokol č. 11 88 0175 12 00 a Protokol č. 11 88 0176 12 00 v pôvodnom stave, a to z dôvodu, že nezodpovedal stavu, ktorý bol hlavnému mestu SR Bratislava skutočne odovzdaný po skolaudovaní stavebných objektov organizáciou Generálny investor Bratislavy Protokolom č. 21/3/2011 a Protokolom č. 21/8/2011, nakoľko došlo k predaju niektorých objektov.

Z uvedeného dôvodu referát správy a inventarizácie majetku eviduje na účte 042 – nedokončené investície ako nedokončené investície v sume 723 567,56 Eur a v sume 3 329 969,26 Eur. Ide o čiastky použité na vynútené investície pri rekonštrukcii Zimného štadióna Ondreja Nepelu v k. ú. Nové Mesto.

Návrh riešenia

S ohľadom na uvedené skutočnosti bol STaRZ požiadaný o záväzné stanovisko k navrhovanému spôsobu riešenia situácie.

Listom zo dňa 06.12.2016 STaRZ oznámil svoje záväzné stanovisko, že s uzatvorením navrhovaných dodatkov súhlasí.

Navrhujeme schváliť Dodatok č. 11 88 0175 12 01 k Protokolu č. 11 88 0175 12 00 zo dňa 17. 04. 2012 a Dodatok č. 11 88 0176 12 01 k Protokolu č. 11 88 0176 12 00 zo dňa 17. 04. 2012, ktorými sa zosúladi skutkový stav s predmetom zverenia a so stavom zapísaným na účte č. 042 – nedokončené investície.

Predmetné dodatky navrhujeme schváliť v súlade s Čl. 85 Štatútu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy v spojení s § 4 ods. 4 Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky č. 18/2011 o zásadách hospodárenia s majetkom hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.

O stanoviská odborných útvarov Magistrátu hlavného mesta SR Bratislava nebolo požiadané z dôvodu povahy a charakteru predmetu zverenia.

Protokol č.11 88 01 75 12 00
o zverení správy majetku hlavného mesta
Slovenskej republiky Bratislavy

ODOVZDÁVAJÚCI: **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**
Primaciálne nám.1, 814 99 Bratislava
zastúpené primátorom Milanom Ftáčnikom
(ďalej len hlavné mesto)
IČO : 603 481

PREBERAJÚCI: **Správa telovýchovných a rekreačných zariadení**
Hlavného mesta SR Bratislavy
Junácka ul.č.4, 831 04 Bratislava
zastúpená Ing. Jozefom Chynoranským, riaditeľom
(ďalej len STARZ)
IČO : 179 663

Článok 1

Predmetom zverenia správy sú dokončené stavebné objekty vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy a to: stavebné objekty, ktoré sú súčasťou stavby „Rekonštrukcia Zimného štadióna Ondreja Nepelu“, v katastrálnom území Nové Mesto - **2.časť Prístupové komunikácie** , ktoré boli hlavným mestom SR Bratislavou prevzaté po ich skolaudovaní od organizácie GIB protokolom č. 21/3 /2011.

	názov majetku	stavebné práce	projektové práce	spolu v Eur
E 301	vodovodná prípojka a areál rozvodu vody	129 013,02	8 988,63	138 001,65
E 302	rekonštrukcia vodovod. prípojky kúpalisko	11 257,57	784,34	12 041,91
E 304	Kanalizačné prípojky a areál.kanalizácia	167 884,63	11 696,90	179 581,53
E 306	Odved. dažď.vody z plôch pred ZŠ	55 793,64	3 887,27	59 680,91
E 401	STL prípojka plynu	2 288,29	159,43	2 447,72
E 501	Exist. horúcovodná prípojka ZŠ-zrušenie (OST 2202-L9	6 466,27	450,52	6 916,79

E 502	Novonavrh.horúcov odná prípojka ZŠ (nová OST 2202- L9)	32 595,71	2 271,02	34 866,73
E 503	Úprava horúcovodu L9-VŠ1	18 215,95	1 269,15	19 485,10
E 508	Novonavrh. horúcovod príp. pre kúpalisko	14 627,27	1 019,12	15 646,39
E 606	Preložka prípojky NN pre areál kúpaliska	16 636,73	1 159,12	17 795,85
E 608	VO areálovej komunikácie	32 467,84	2 262,11	34 729,95
E 610 02	VO nástupnej plochy ZŠ- prevádzkové	67 410,67	4 696,66	72 107,33
E 710	Káblový rozvod televízie	62 022,59	4 321,26	66 343,85
E 710 01	Káblový rozvod televízie-káblovod	48 560,66	3 383,33	51 943,99
E 808	Rekonštrukcia kom. a spev.plôch pred ZŠ	1 461 979,77	101 859,48	1 563 839,25
E 812	Areál.kom. a spev.plochy v areáli ZŠ	573 868,26	39 982,72	613 850,98
E 818	Navigačný parkovací systém	173 498,66	12 088,05	185 586,71
E 902	Úprava kúpaliska Tehelné pole	159 182,27	11 090,59	170 272,86
E 904	Sadové úpravy	79 304,44	5 525,23	84 829,76

Spolu : 3 113 074,24 216 895,02 3 329 969,26 ,- EUR

Zimný štadión Ondreja Nepelu bol zverený do správy na základe protokolu o zverení správy č.11 88 290 11 00 zo dňa 13.4.2011 a jeho dodatku č. 11 88 290 11 01 . Majetok , ktorý sa odovzdáva do správy preberajúcemu týmto protokolom je súčasť stavby Zimného štadióna Ondreja Nepelu.

Odobzďávané objekty boli dokončené a odobzďané do užívanía užívatel'ovi STARZ. Preberacie konania objektov E 301,E 302 sa uskutočnili 9.11.2010,objektov E 304 a E 306 10.1.2011, objektu E 401 dňa 23.7.2010, objektu E 501 dňa 18.6.2009, objektov E 502 a E 503 dňa 15.7.2010. objektu 508 dňa 24.3.2011 , objektov E 606,E 608 a E 710.01 dňa 17.1.2011, objektov E 610.02 a E 812 dňa 10.3.2011, objektov E 710 a E 902 dňa 11.3.2011, objektu E 808 dňa 24.3.2011 , objektu E 8 3.2.2011 a objektu E 904 dňa 23.3.2011.

Pri preberacích konaniach jednotlivých objektov bola STARZU odobzďaná projektová dokumentácia skutočného vyhotovenía, geodetické zamerania s disketami, atesty, kontrolné skúšky, revízne správy.

Článok 2

Majetok sa zveruje do správy v zmysle Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy čl. 85 a uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č.12/2011 zo dňa.27.1.2011.

Kolaudačné rozhodnutie pre objekty E 301 a E 302 vydal Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave pod č. ZPS/2011/00242/POH/III-3264 dňa 2.2.2011, právoplatné 21.2.2011.

Kolaudačné rozhodnutie pre objekty E 304 a E 306 vydal Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave pod č. ZPS/2011/00404/POH/III-3281 dňa 23.2.2011, právoplatné 15.3.2011.

Kolaudačné rozhodnutie pre objekty E 401 vydala Mestská časť Bratislava- Nové Mesto pod č. ÚKaSP-2010/1751-HAM dňa 7.1.2011, právoplatné 24.1.2011.

Kolaudačné rozhodnutie pre objekty E 501 a E 502,E 503,E 606,E 710.01 vydala Mestská časť Bratislava- Nové Mesto pod č. ÚKaSP-2010/2092-HAM dňa 31.1.2011, právoplatné 8.2.2011.

Kolaudačné rozhodnutie pre objekty E 508 a E 610.02, E 710,E 818,E 902, E 904 vydala Mestská časť Bratislava- Nové Mesto pod č. ÚKaSP-2011/353-HAM dňa 4.4.2011, právoplatné 29.4.2011.

Kolaudačné rozhodnutie pre objekt E 808 vydala Mestská časť Bratislava- Nové Mesto pod č. Val-304/2011- ZS/KR dňa 30.3.2011, právoplatné 19.4.2011.

Kolaudačné rozhodnutie pre objekt E 812 vydala Mestská časť Bratislava- Nové Mesto pod č. Val-240/2011- ZS/KR dňa 25.3.2011, právoplatné 11.4.2011.

Článok 3

Hlavné mesto SR Bratislava odobzďáva do správy majetok, ktorý je predmetom tohto protokoľu, vrátane záväzkových vzťahov, iných práv a tiarch .

Článok 4

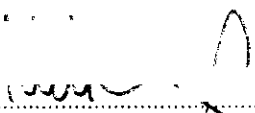
Protokol je vyhotovený v 7 – ich rovnopisoch, z ktorých každá strany obdrží 3 exempláre a oddelenie technického zabezpečenia budov magistrátu hlavného mesta 1 exemplár. Protokol nadobúda účinnosť dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami. Strany po prečítaní protokolu na znak súhlasu s jeho obsahom tento podpísali.

V Bratislave dňa 17.9.2022

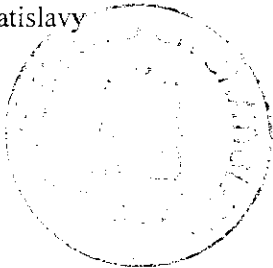
Odovzdávajúci:

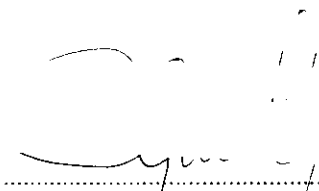
V Bratislave dňa 17.9.2022

Preberajúci:

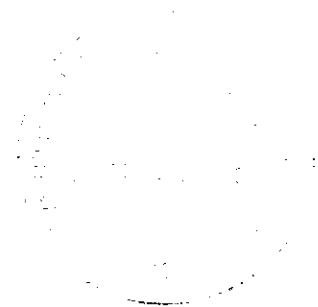


Milan Ftáčnik
primátor hlavného mesta SR
Bratislavy





Ing. Jozef Chynoranský
riaditeľ STARZ - u





Protokol č. 11 88 01 76 12 00
o zverení správy majetku hlavného mesta
Slovenskej republiky Bratislavy

ODOVZDÁVAJÚCI: **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**
Primaciálne nám.1, 814 99 Bratislava
zastúpené primátorom Milanom Ftáčnikom
(ďalej len hlavné mesto)
IČO : 603 481

PREBERAJÚCI: **Správa telovýchovných a rekreačných zariadení**
Hlavného mesta SR Bratislavy
Junácka ul.č.4, 831 04 Bratislava
zastúpená Ing. Jozefom Chynoranským, riaditeľom
(ďalej len STARZ)
IČO : 179 663

Článok 1

Predmetom zverenia správy sú dokončené stavebné objekty vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy a to: stavebné objekty, ktoré sú súčasťou stavby „Rekonštrukcia Zimného štadióna Ondreja Nepelu“, v katastrálnom území Nové Mesto - **2.časť Prístupové komunikácie** , ktoré boli hlavným mestom SR Bratislavou prevzaté po ich skolaudovaní od organizácie GIB protokolom č. 21/8 /2011.

	názov majetku	stavebné práce	projektové práce	spolu v Eur
E 065	verejný vodovod DN 300 Kalinčiaková ul	157 818,30	10 994,53	168 812,83
E 303	rekonštrukcia vodovodu DN 200 na ul.Odbojárrov	85 787 41	5 976,44	91 763,85
E 305 .01	verejná kanalizácia nová prístupová komunikácia	85 604,74	5963,72	91 568,46
E 601	Preložka TV trolejbusov Trnavská cesta	132 156,57	9 206,78	141 363,35
E 612	prípojka NN pre automaty CL	1 928,98	134,84	2 063,82
E 614	Preložka TV električiek Vajnorská ul.	23 942,67	1 667,98	25 610,65

E 811	Úprava nástupištia E-MHD-zástavka ul.Odbojárov smer Bajkalská	19 673,66	1 370,58	21 044,24
E 602	Preložka káblového vedenia VN Kalinčiaková 1 č.429	39 933,98	2 782,03	42 716,01
E 603	Preložka káblových vedení VN TS Zimný štadión I.č.1002	25 876,22	1 802,69	27 678,91
E 604	Preložky káblových vedení NN Kalinčiaková- Trnavská	24 169,65	1 683,80	25 853,45
E 605 .01	Preložka káblového vedenia NN ul.Odbojárov- Trnavská úsek pred ZŠ	26 433,94	1 842,24	28 286,18
E 605 02	Preložka káblového vedenia NN ul.Odbojárov- Trnavská úsek križovatka	9 250,41	644,44	9 894,85
E 617	preložka NN vedení Odbojárov- Vajnorská	10 708,12	745,99	11 454,11
E 701	preložka káblov ST a.s. na ul.Odbojárov	15 071,17	1 049,94	16 121,11
E 702	preložka káblov ST a.s.na Kalinčiakovej ul.	18 076,43	1 259,31	19 335,74

Spolu : 676 442,25 47 125,31 723 567,56- EUR

Zimný štadión Ondreja Nepelu bol odovzdaný do správy na základe preberajúceho protokolu č.11 88 290 11 00 zo dňa 13.4.2011 a jeho dodatku č. 11 88 290 11 01 . Majetok , ktorý sa odovzdáva do správy preberajúcemu týmto protokolom je súčasť stavby Zimného štadióna Ondreja Nepelu.

Odobzďavané objekty boli dokončené a odovzdané Generálnym investorom Bratislava do užívania užívateľom:

Bratislavská vodárenská spoločnosť :

E 065 Verejný vodovod DN 300 – Kalinčiaková ul

E 303 Rekonštrukcia vodovodu DN 200 na ul. Odbojárov

E 305.01 Verejná kanalizácia – nová prístupová komunikácia

Dopravný podnik a.s.

E 601 Preložka TV trolejbusov Trnavská cesta

E 612 Prípojka NN pre automaty CL

E 614 Preložka TV električiek Vajnorská ul.

E 811 Úprava nástupišt'a a E – MHD zástavka ul.Odbojárov smer Bajkalská

Západoslovenská energetika

E 602 Preložka káblového vedenia VN Kalinčiaková 1 č. 429

E 603 Preložka káblových vedení VN TS Zimný štadión I.č.1002

E 604 Preložky káblových vedení NN Kalinčiakova- Trnavská

E 605.01.Preložka káblového vedenia NN ul.Odbojárov – Trnavská ,úsek pred ZŠ

E 605 .02 Preložka káblového vedenia NN ul.Odbojárov –Trnavská ,úsek križovatka

E 617 Preložka NN vedení Odbojárov - Vajnorská

Slovak Telekom a.s.

E 701 Preložka káblov ST a.s. na ul.Odbojárov

E 702 Preložka káblo ST a.s. na Kalinčiakovej

Preberacie konania objektov E 065 sa uskutočnilo 24.1.2011,objektu E 303 dňa 9.11.2010a E 305.01, E 602,E 603,E 604,E 605.01 a E 605.02 dňa 21.12.2010,objektu E 601 dňa 6.12.2010, objektu E 612 dňa 17.1.2011, objektu E 614 dňa 7.9.2010, E 811 dňa 10.9.2011, objektu E 617 dňa 8.11.2010 , objekt E 701 dňa 17.1.2011 a objekt, E 702 dňa 14.1.2011.

Článok 2

Majetok sa odovzdáva do správy v zmysle Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy čl. 85 a uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č.12/2011 zo dňa.27.1.2011.

Kolaudačné rozhodnutie pre objekt E 065 vydal Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave pod č. ZPS/2011/00548/POH/III-3278 dňa 22.2.2011,právoplatné 15.3.2011.

Kolaudačné rozhodnutie pre objekt E 303 vydal Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave pod č. ZPS/2011/00242/POH/III-3264 dňa 2.2.2011,právoplatné 21.2.2011.

Kolaudačné rozhodnutie pre objekt E 305.01 vydal Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave pod č. ZPS/2011/00404/POH /III-3281 dňa 23.2.2011,právoplatné 15.3.2011.

Kolaudačné rozhodnutie pre objekty E 601 vydal Bratislavský samosprávny kraj č.s. 102778/2010-DP/14 dňa 7.12.2010 právoplatné 5.1.2011.

Kolaudačné rozhodnutie pre objekty E 614 a E 811, vydal Bratislavský samosprávny kraj č.s. 102778/2010-DP/4 dňa 22.9.2010 právoplatné dňa 19.10.2010 .

Kolaudačné rozhodnutie pre objekt E 602, E 603, E 604, E 605 . 01, E 605.02, E 612, E 617, E 701 a E 702 vydala Mestská časť Bratislava- Nové Mesto pod č. UKaSP- 2010-11/ 2092-HAM dňa 31.1.2011 - právoplatné 8.2.2011.

Článok 3

Hlavné mesto SR Bratislava odovzdáva do správy majetok, ktorý je predmetom tohto protokolu, vrátane záväzkových vzťahov, iných práv a tiarch .



MAG0P00P40G6

SSN /RSIM

MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA	
- 3 -12- 2016	
477269	Obvaha

35400/16

Magistrát hlavného mesta
SR Bratislavy
Sekcia správy nehnuteľností

Primaciálne nám. 1
814 99 Bratislava

Váš list značky/zo dňa
MAGS SSN-35700/16-393720/

Naša značka
1587 /2016

Vybavuje/linka
Bagiová 02/4920-9612

Bratislava
6. 12. 2016

Vec: Záväzný stanovisko

Správa telovýchovných a rekreačných zariadení hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy Vám na základe Vášho listu MAGS SSN-35700/16-393720 zo dňa 4.11.2016 oznamujeme, že nemá námietky k priloženému návrhu Dodatku č. 11 88 0175 12 01 k Protokolu o zverení správy majetku hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a s ním súvisiacich práv a záväzkov do správy mestskej príspevkovej organizácie STaRZ č. 11 88 0175 1200 a Dodatku č. 11 88 0176 12 01 k Protokolu o zverení správy majetku hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a s ním súvisiacich práv a záväzkov do správy mestskej príspevkovej organizácie STaRZ č. 11 88 0176 12 00.

S pozdravom

SPRÁVA TELOVÝCHOVNÝCH A REKREAČNÝCH
ZARIADENÍ HLAVNEHO MESTA
SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY
Junácka 4, 831 04 Bratislava 3
12.

Ing. Peter Vojtko
riaditeľ

Dodatok č. 11 88 0175 12 01
k Protokolu č. 11 88 0175 12 o zverení správy majetku
hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy zo dňa 17.04.2012
(ďalej len „dodatok“)

Odovzdávajúci: **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**
Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava
zastúpené primátorom: JUDr. Ivo Nesrovnal
IČO: 603 481

(ďalej aj ako „hlavné mesto“)

Preberajúci: **Správa telovýchovných a rekreačných zariadení**
hlavného mesta SR Bratislava
Junácka ul.č.4, 831 04 Bratislava
zastúpená riaditeľom: Ing. Peter Vojtko
IČO: 179 663

(ďalej aj ako „STaRZ“)

(ďalej spolu aj ako „strany protokolu“)

Preambula

Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy na svojom zasadnutí konanom dňa Uznesením č. schválilo tento dodatok v súlade s Čl. 85 Štatútu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy v spojení s § 4 ods. 4 Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky č. 18/2011 o zásadách hospodárenia s majetkom hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy v nasledovnom znení.

Článok 1

Článok 1 Protokolu č. 11 88 0175 12 00 zo dňa 17. 04. 2017 **mení a dopĺňa nasledovne:**

1. Predmetom zverenia správy sú dokončené stavebné objekty vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy a to: stavebné objekty, ktoré sú súčasťou stavby „Rekonštrukcia Zimného štadióna Ondreja Nepelu“ v katastrálnom území Nové Mesto – 2.časť Prístupovú komunikácie, ktoré boli hlavným mestom SR Bratislavou prevzaté po ich skolaudovaní od organizácie GIB Protokolom č.21/3/2011.

	názov majetku	stavebné práce	projektové práce	spolu v Eur
E 301	vodovodná prípojka a areál rozvodu vody	129 013,02	8 988,63	138 001,65
E 302	rekonštrukcia vodovod. prípojky kúpalisko	11 257,57	784,34	12 041,91
E 304	kanalizačné prípojky a areál kanalizácia	167 884,63	11 696,90	179 581,53
E 306	odvod. dažď. vody z plôch pred ZŠ	55 793,64	3 887,27	59 680,91
E 401	STL prípojka plynu	2 288,29	159,43	2 447,72
E 501	Exist.horúcovodná prípojka ZŠ Zrušenie (OST 2202-L9)	6 466,27	450,52	6 916,79
E 503	úprava horúcovodu L9-VŠ1	18 215,95	1 269,15	19 485,10
E 508	novonavrhovaná horúcovodná prípojka pre kúpalisko	14 627,27	1 019,12	15 646,39
E 606	preložka prípojky NN pre areál kúpaliska	16 636,73	1 159,12	17 795,85
E 608	VO areálovej komunikácie	32 467,84	2 262,11	34 729,95
E 610 .02	VO nástupnej plochy ZŠ - prevádzkové	67 410,67	4 696,66	72 107,33
E 710	káblový rozvod televízie	62 022,59	4 321,26	66 343,85
E 710 .01	káblový rozvod televízie - káblovod	48 560,66	3 383,33	51 943,99
E 808	rekonštrukcia kom. a spev.plôch pred ZŠ	1 461 979,77	101 859,48	1 563 839,25
E 812	areál.kom. a spev.plochy v areáli ZŠ	573 868,26	39 982,72	613 850,98
E 818	navigačný parkovací systém	173 498,66	12 088,05	185 586,71
E 902	úprava kúpaliska Tehelné pole	159 182,27	11 090,59	170 272,86
E 904	sadové úpravy	79 304,44	5 525,23	84 829,67

Spolu:

3 080 478,53

214 623,91

3 295 102,44EUR

2. Kúpnu zmluvou č. 46000001038 zo dňa 22. 12. 2011 bol stavebný objekt: E 502, uvedený v Protokole č. 11 88 0175 12 00 zo dňa 17. 04. 2012 ako súčasť stavby „Rekonštrukcia Zimného štadióna Ondreja Nepelu“, prevedený do vlastníctva Bratislavskej teplárenskej, a.s.
3. Na základe tejto kúpnej zmluvy sa hodnota zvereného majetku špecifikovaného v Protokole č. 11 88 0175 12 00 zo dňa 17. 04. 2012 vyčísluje nasledovne:

suma	3 329 969,26 Eur
sa znižuje o sumu predaného stavebného objektu E 502 vo finančnej čiastke	-34 866,73 Eur
ďalej sa znižuje o sumu z dôvodu zistenej chyby pri počítaní pri objekte E904 vo finančnej čiastke	- 0,09 Eur
zostávajúce stavebné objekty sa zverujú príspevkovej organizácii Správa telovýchovných a rekreačných zariadení hlavného mesta SR Bratislava v zostatkovej sume	3 295 102,44 Eur

Článok 2

Ostatné ustanovenia Protokolu č. 11 88 0175 12 00 zo dňa 17. 04. 2012 zostávajú nezmenené.

Článok 3

1. Tento dodatok k Protokolu č. 11 88 0175 12 00 zo dňa 17. 04. 2012 nadobudne platnosť dňom jeho podpisu oboma stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.
2. Tento dodatok je povinne zverejňovanou listinou podľa § 5 zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a nadobúda účinnosť podľa ust. § 47a ods.1 zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovom sídle hlavného mesta SR Bratislavy.

Článok 4

Dodatok k Protokolu sa vyhotovuje v 10-ich rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava obdrží 7 exemplárov a STaRZ obdrží 3 exempláre.

Článok 5

Zmluvné strany si dodatok k Protokolu č. 11 88 0175 12 00 zo dňa 17. 04. 2012 prečítali, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

Odovzdávajúci:

Preberajúci:

hlavné mesto SR Bratislava

STaRZ

JUDr. Ivo Nesrovnal
primátor

Ing. Peter Vojtko
riaditeľ

Dodatok č. 11 88 0176 12 01
k Protokolu č 11 88 0176 12 00 o zverení správy majetku
hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy zo dňa 17. 04. 2012

Odovzdávajúci: **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**
Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava
zastúpené primátorom: JUDr. Ivo Nesrovnal
IČO: 603 481

(ďalej aj ako „hlavné mesto“)

Preberajúci: **Správa telovýchovných a rekreačných zariadení**
hlavného mesta SR Bratislava
Junácka ul.č.4, 831 04 Bratislava
zastúpená riaditeľom: Ing. Peter Vojtko
IČO: 179 663

(ďalej aj ako „STaRZ“)

(ďalej spolu aj ako „strany protokolu“)

Preambula

Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy na svojom zasadnutí konanom dňa Uznesením č. schválilo tento dodatok v súlade s Čl. 85 Štatútu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy v spojení s § 4 ods. 4 Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky č. 18/2011 o zásadách hospodárenia s majetkom hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy v nasledovnom znení.

Článok 1

Článok 1 Protokolu č. 11 88 0176 12 00 zo dňa 17. 04. 2017 **mení a dopĺňa nasledovne:**

1. Predmetom zverenia správy sú dokončené stavebné objekty vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy a to: stavebné objekty, ktoré sú súčasťou stavby „Rekonštrukcia Zimného štadióna Ondreja Nepelu“ v katastrálnom území Nové Mesto – 2.časť Prístupová komunikácie, ktoré boli hlavným mestom SR Bratislavou prevzaté po ich skolaudovaní od organizácie GIB Protokolom č.21/8/2011.

	názov majetku	stavebné práce	projektové práce	spolu v Eur
E 601	preložka TV trolejbusov Trnavská cesta	132 156,57	9 206,78	141 363,35
E 612	prípojka NN pre automaty CL	1 928,98	134,84	2 063,82
E 614	Preložka TV električiek Vajnorská ul.	23 942,67	1 667,98	25 610,65
E 811	úprava nástupišťa E-MHD zastávka ul.Odbojárov smer Bajkalská	19 673,66	1 370,58	21 044,24
E 602	preložka káblového vedenia VN Kalinčiaková 1 č.429	39 933,98	2 782,03	42 716,01
E 603	preložka káblových vedení VN TS Zimný štadión 1 č.1002	25 876,22	1 802,69	27 678,91
E 604	preložky káblových vedení NN Kalinčiaková - Trnavská	24 169,65	1 683,80	25 853,45
E 605 .01	preložka káblového vedenia NN ul.Odbojárov – Trnavská úsek pred ZŠ	26 433,94	1 842,24	28 276,18
E 605 .02	preložka káblového vedenia NN ul.Odbojárov – Trnavská úsek križovatka	9 250,41	644,44	9 894,85
E 617	preložka NN vedení ul.Odbojárov - Vajnorská	10 708,12	745,99	11 454,11
E 701	preložka káblov ST a.s.na ul.Odbojárov	15 071,17	1 049,94	16 121,11
E 702	preložka káblov ST a.s.na Kalinčiakovej	18 076,43	1 259,31	19 335,74

Spolu:

347 221,80

24 190,62

371 412,42 Eur

2. Kúpnu zmluvou č. KP/153/2011/BVS zo dňa 28. 10. 2011 boli stavebné objekty: E 065, E 303 a E 305.01, uvedené v Protokole č. 11 88 0176 12 00 zo dňa 17. 04. 2012 ako súčasť stavby „Rekonštrukcia Zimného štadióna Ondreja Nepelu“, za dohodnutú kúpnu cenu prevedené do vlastníctva Bratislavskej vodárenskej spoločnosti, a.s.
3. Na základe tejto kúpnej zmluvy sa hodnota zvereného majetku špecifikovaného v Protokole č. 11 88 0176 12 00 zo dňa 17. 04. 2012 vyčísľuje nasledovne:

suma	723 567,56 Eur
sa znižuje o sumu predaného stavebného objektu vo finančnej čiastke	- 352 145,14 Eur
ďalej sa znižuje o sumu z dôvodu zistenej chyby pri počítaní pri objekte E 605.01 vo finančnej čiastke	-10,00 Eur
zostávajúce stavebné objekty sa zverujú príspevkovej organizácii Správa telovýchovných a rekreačných zariadení hlavného mesta SR Bratislava v zostatkovej sume	371 412,42 Eur

Článok 2

Ostatné ustanovenia Protokolu č. 11 88 0176 12 00 zo dňa 17. 04. 2012 zostávajú nezmenené.

Článok 3

1. Tento dodatok k Protokolu č. 11 88 0176 12 00 zo dňa 17. 04. 2012 nadobudne platnosť dňom jeho podpisu oboma stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.
2. Tento dodatok je povinne zverejňovanou listinou podľa § 5 zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a nadobúda účinnosť podľa ust. § 47a ods.1 zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovom sídle hlavného mesta SR Bratislavy.

Článok 4

Dodatok k Protokolu sa vyhotovuje v 10-ich rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava obdrží 7 exemplárov a STaRZ obdrží 3 exempláre.

Článok 5

Zmluvné strany si dodatok k Protokolu č. 11 88 0175 12 00 zo dňa 17. 04. 2012 prečítali, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

Odovzdávajúci:

Preberajúci:

hlavné mesto SR Bratislava

STaRZ

JUDr. Ivo Nesrovnal
primátor

Ing. Peter Vojtko
riaditeľ